

УДК 378.147.85

МРНТИ 16.31.51

<https://doi.org/10.48371/PHILS.2025.2.77.026>

НАУЧНЫЙ ПРОЕКТ КАК ФОРМА ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Нарожная В.Д.¹, *Кадеева М.И.²

^{1, *2} Южно-Казахстанский педагогический университет
имени У. Жанибекова, Шымкент, Казахстан

Аннотация. Коммуникативная основа обучения современного образования направлена на понимание индивидуумом содержания и смысла высказывания; использование языка с целью эффективности общения; развитие общей эрудиции и беглости высказывания, что отражает ключевые компоненты функциональной грамотности – информационных навыков, критического и творческого мышления, коммуникации и сотрудничества. Актуальность темы данного исследования обусловлена необходимостью использования многоуровневого подхода к освоению дисциплины «Историческая грамматика русского языка» в вузе, включающего этимологию, исторический аспект и культурно-ценностную ориентацию в коллаборации с педагогическими технологиями и способствующего формированию общих и профессиональных компетенций студентов, для которых русский язык неродной. Целью статьи является этимологическое исследование лексико-семантической группы слов-фитонимов, одной из тем для подготовки научных проектов как формы СРО при освоении исторических аспектов изучения русского языка студентами образовательной программы 6В01705 «Подготовка учителя русского языка и литературы в школах с нерусским языком обучения».

Теоретическая значимость работы состоит в том, что подобные изыскания, связанные с установлением этимологических связей слов, предоставляют не только обширные лексикологические сведения, но и богатейшую базу для изучения важнейших изменений в системе звуков и форм языка. Практическая значимость работы связана с пониманием особенностей развития языка, осознанием его структуры (лексики, фонетики, грамматики) как результата исторических процессов и взаимодействий, что позволяет видеть факты современного русского языка изнутри, способствует развитию критического мышления обучающихся, расширению их лингвистического кругозора.

В процессе работы были использованы лингвистические методы исследования (сплошная выборка материала из словарей, реконструкция слова, описательный, сравнительно-исторический, структурный, метод семантических параллелей и метод анкетирования) при описании рабочего

материала и статистический метод при подсчете анализируемых фитонимов.

Ключевые слова: этимологический анализ, историческая грамматика, проектная деятельность, компетенции, русский язык, заимствование, общеславянские языки, тюркские языки

Введение

Современная модель отечественного образования предполагает воспитание динамической личности профессионала, обладающего навыками общекультурного уровня, хорошо владеющего коммуникативными компетенциями, способного вести межкультурный диалог. Формирование общих и профессиональных компетенций будущего конкурентоспособного учителя русского языка и литературы происходит на занятиях курсов профилирующего цикла ОП 6В01705 «Подготовка учителя русского языка и литературы в школах с нерусским языком обучения», среди которых немаловажную роль играет «Историческая грамматика русского языка». Основная цель дисциплины – представить в системе историю лексических, фонетических, морфологических и синтаксических изменений, пережитых русским языком с древнейшей эпохи до настоящего времени.

Образовательный процесс, являющийся основой формирования и становления будущего специалиста, требует эффективных приемов преподавания, активно используемых в вузовской методике и освещенных в многочисленных публикациях отечественных и зарубежных ученых. Например, использование игровых технологий в поликультурной коммуникативной среде описано в работах Мейирбек Н., Кожахметовой С. [1]; Малгаждаровой Д.А., Кенжетаевой Г.К. [2] и др. Внедрению в учебный процесс методологии ЕМІ посвящено исследование Питиримовой Т.В., Богдановой А.А. [3] и др.; Хартман Дуглас К. [4] и Андасбаева У.М. [5] охарактеризовали роль искусственного интеллекта в вузовской практике преподавания. В ряде статей показана важность метода критического мышления в системно-деятельностном подходе к подготовке будущих филологов [6; 7]. Формированию и развитию креативного потенциала студента способствует проектная деятельность, которая акцентирует внимание исследователя на практическом применении получаемых знаний, способствует развитию творческого мышления, учит работать в команде, развивает профессиональные компетенции [8; 9]. Из многообразия перечисленных методов, форм и приемов организации (вне)аудиторной работы, направленной на усвоение программного материала, на первом месте стоят информационные технологии обучения. Так, на занятиях по исторической грамматике целесообразно применение видеолекций (загруженных автором на странице YouTube канала «Русский язык и литература»), онлайн-игр, презентаций (PowerPoint, Canva, Prezi.com, Tilda.cc, SmartDraw, Piktochart).

Выявить действующие в русском языке закономерности в истории слов, звуков, грамматических форм на материале современного русского языка, объяснить их как результат длительного исторического развития, рассмотреть системность данных процессов можно на примере проектирования научных исследований на материале определенной лексико-семантической группы слов. В статье это научный проект «Этимологическое исследование слов-фитонимов в русском языке» как форма организации СРО по исторической грамматике. Значимость таких исследований не вызывает сомнения, так как умелое использование данных этимологии не только стимулирует познавательную деятельность студентов, направленную на углубленное и осмысленное изучение предмета, но и способствует развитию их лингвистической компетенции, формирует языковую зоркость, повышает орфографическую грамотность обучающихся, воспитывает у них любовь и интерес к историко-этимологическим изысканиям.

Комплексное научное изыскание «Этимологическое исследование слов-фитонимов в русском языке» позволит студентам обрести навыки историко-лингвистического комментария анализируемого материала, критического осмысления лексических закономерностей, аргументирования фонетических и морфологических явлений современного русского языка с точки зрения их происхождения.

Такая цель проектной работы «Этимологическое исследование слов-фитонимов в русском языке» предполагает решение следующих задач:

- рассмотреть структуру анализируемых дефиниций, выявить продуктивные / непродуктивные способы их образования и происхождения;
- объяснить этимологию слов-фитонимов, выявить специфику имеющих неоднозначную этимологию терминов;
- обосновать лексико-семантическую классификацию слов-фитонимов на основе специфических признаков исследуемого материала.

Е.С. Полат определяет метод научных проектов как педагогическую технологию, которая объединяет «исследовательские, поисковые, проблемные методы, творческие по самой своей сути» [8, с. 67]. Такая технология соответствует задачам курса «Историческая грамматика русского языка», так как способствует развитию интеллекта студента, его творческих способностей и самостоятельности, предполагает получение знаний через активную поисковую деятельность. Эффективности изучения русского языка через историческое комментирование фонетических и морфологических фактов языка посвящены многие работы ученых [10; 11; 12], в которых с помощью историко-этимологического комментария снимаются отдельные фонетические, орфографические и морфологические сложности русского языка, облегчается усвоение программного материала, а также раскрывается мотивированное значение многих лексем, значение которых трудно объяснить с точки зрения современного русского языка.

Важность этимологического анализа связана с необходимостью умелого комментирования материала, включенного в учебники по русскому языку и литературе для школ с нерусским языком обучения (Сабитова З.К., Алтынбекова О.Б. Русский язык. Учебник для 10 кл., Алматы, 2019). Это могут быть как общеславянские по происхождению слова (*прелестный, здесь, здание, обоняние, обаяние* и др.), так и иноязычные (*каникулы, телефон, телемост, телеграф, имидж, репутация бренд, толерантность, гармония, гуманизм, дискриминация*). Требуют исторического комментирования фразеологические обороты с устаревшими компонентами в своем составе (*бить баклуши, попасть впросак, отложить в долгий ящик, семи пядей во лбу*). На уроках литературы учитель сталкивается с необходимостью приведения исторических справок. Например, использование лексемы *мальчик* в значении *дворовой слуга, слуга в трактире*: Уже душистый чай бежал, и сливки *мальчик* подавал (А.С. Пушкин); *фамилия* – в значении *жена*: Ваша *фамилия*? – спросил <...> посетитель приезжего. – В деревне осталась <...> (Ф.М. Достоевский).

Комплексный анализ «Этимологическое исследование слов-фитонимов в русском языке» как одной из тем, предложенных студентам для подготовки научного проекта (исследование названий одежды, домашней утвари, жилищ и хозяйственных построек, продуктов питания, родственных отношений, мер длины и веса, цветообозначений, зоонимов, соматизмов), выступает в качестве итоговой работы по дисциплине «Историческая грамматика русского языка».

Описание материалов и методов

Материалом для исследования послужил корпус слов-фитонимов, которые Н.В. Подольская определяет как «собственное имя любого растения» [13, с. 158]. Всего из этимологических словарей [14; 15] путем сплошной выборки зафиксировано 285 лексем, из которых для комплексного анализа отобрано 215 единиц. Эта цифра получена после проведенного анкетирования среди студентов 3 и 4 курсов (130 респондентов) ОП 6В01705 «Подготовка учителя русского языка и литературы в школах с нерусским языком обучения» Южно-Казахстанского педагогического университета имени У. Жанибекова. Респонденты должны были отметить знаком плюс или минус ответ на вопрос: *Знаете / слышали / встречали ли вы такое растение?* После обработки анкет был выделен корпус фитонимов, которые а) *известны всем респондентам* (100%: яблоня, груша, вишня; помидор, огурец, баклажан; виноград, клубника, малина; шафран; тюльпан и т.д.), б) *известны большей части респондентов* (99%–69%: рябина, калина; ежевика, шиповник; астра, хризантема и т.п.), в) *известны многим* (70%–50%: ирис, гиацинт; имбирь, шафран; барбарис, боярышник), г) *известны меньшей части респондентов* (49%–30%: крыжовник, корица, крапива,

солодка, календула, хмель и др.). Положительные ответы, которые составили меньше 30% (багряник, барвинок, батат, воловик, донник, канареечник, крушина, портулак и др.), не учитывались. Таким образом был получен рабочий корпус фитонимов из 215 терминоединиц.

Для достижения цели и решения поставленных задач исследования использовались общенаучные и специальные методы. С помощью *описательного метода*, включающего наблюдение, обобщение, интерпретацию и классификацию, представлено комплексное изучение слов-фитонимов, составлена их структурно-семантическая классификация. *Сравнительно-исторический метод* способствовал установлению родственных связей между языками, *метод реконструкции* – восстановлению исчезнувших языковых форм, а *метод семантических параллелей* использовался для характеристики явления деэтимологизации слова – изменения его значения. *Статистический метод* применялся на этапе выявления частоты использования слов-фитонимов, их процентное отношение к определенной тематической группе или праязыку. Для определения сферы распространенности наименований применялся *метод анкетирования*, позволивший ранжировать группы от высокой частоты употребления (100%) – до низкой (< 30%).

Использование данных методов позволило комплексно исследовать лексико-семантическую группу слов наименований растений, выявить происхождение анализируемых дефиниций и способы их образования, рассмотреть фонетические и морфологические процессы в диахроническом аспекте, классифицировать их по тематическому принципу, описать слова с неоднозначной этимологией.

Результаты

В процессе развития языка во многих словах происходят трансформации на отдельных уровнях, которые приводят не только к изменению их значения и произношения, но и строения основы, следствием чего является деэтимологизация слов, сокращение количества морфем, потеря смысловых отношений словами. Умеренное и рациональное привлечение фактов истории языка способствует более сознательному и прочному усвоению различных категорий современного русского языка, развивает интерес к его глубокому изучению, раскрывает закономерности и пути развития, прививает навык самостоятельной исследовательской работы и значительно расширяет общий кругозор обучающихся. Важность исторических экскурсов и сравнений, сознательного усвоения учебного материала отмечали В.В. Иванов и З.А. Потиха, так как «современные нормы языка являются результатом длительного его развития и совершенствования» [11, с. 4]. Для реконструкции родственных связей между словами и дальнейшего их комплексного описания был проведен

историко-этимологический анализ группы фитонимов (215 наименований), установлено их происхождение (Диаграмма 1).

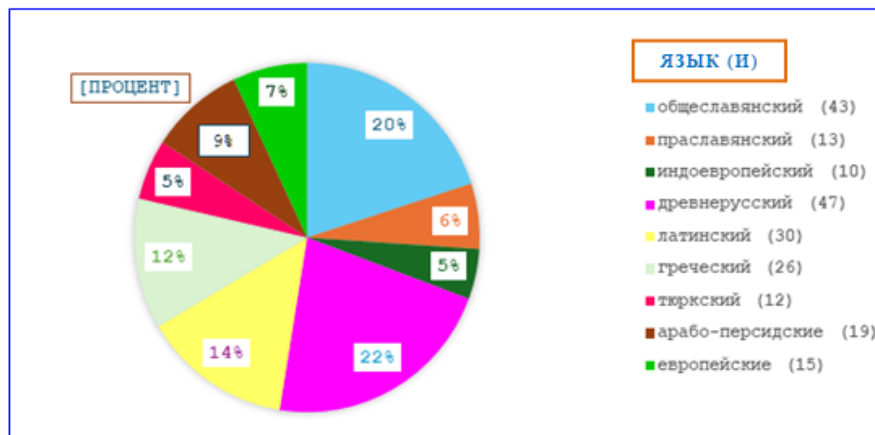


Диаграмма 1 – Происхождение фитонимов

Как видно из диаграммы, большая часть рассмотренных лексем связана со славянскими корнями (из них 43 общеславянского происхождения, 47 – древнерусского); 56 наименований характеризуют классические языки (30 – латинский, 26 – греческий); 31 единица представляет арабо-персидские (19) и тюркские (12) языки; 15 – европейского происхождения (французский язык – 6, немецкий – 3, голландский – 2, итальянский – 2, английский – 2).

Фонетические и морфологические изменения в составе слова

Законы русского языка с точки зрения его диахронии обуславливают изменения слов в процессе заимствования из других языков. Например, в лексемах *яблоко* (ст.-слав. *аблоко*), *ягода* (ст.-сл. *агода*), *ясень* (ст.-сл. *асень*) наличие буквы Я в начале слова указывает на их принадлежность к древнерусскому языку, а в словах *ольха*, *осока* это правило выражается начальным гласным О (ср. ст.-сл. *ельха*, *есень*, *елень*, *Елена* и др.).

На старославянское происхождение слов указывают неполногласные сочетания *-ра-*, *-ла-*, *-ре-* в словах *виноград*, *златоцвет*, *безвременник*, в отличие от древнерусских по происхождению слов с полногласными сочетаниями *-оло-*, *-оро-*, *-ере-*: *молочай*, *солодка*, *толокнянка*, *чертополох*, *береза*, *вереск*, *горох*, *подорожник*, *папоротник*, *смородина*, *черемуха*. Такой фонетический процесс в приведенных примерах развивался так же, как в слове *чередa* (общеслав. **čerda* – *зарубка*, *надрез* > *время*, *пора*, *черед*), где на русской почве развилось полногласие: **er* > *ere* [15, с. 491]. Под влиянием аканья гласный [o] в безударном положении после твердого согласного перешел в [a]. В отдельных случаях это фонетическое явление закрепилось в орфографии слов: *апорт* (от *опорт*), *ракита* (от *рокита* < *рокот*, *рокотать*); *крапива* восходит к *кропива* – результат метатезы

корпива, производного от *копръ* – *анис*, *укроп* [11, с. 33].

Определенные изменения произошли и в системе согласных звуков, когда твердые заднеязычные [ɟ], [к], [х] палатализировались, трансформировавшись в шипящие перед гласными переднего ряда: *чечевица* – общеславянское образование, восходящее к *сочевица* < *сочевый* < *сок*, где [к] // [ч] по закону 1-й палатализации; сочетание *со-* преобразовалось в *че-* в результате межслоговой ассимиляции [15, с. 494].

Слово *черемуха* является общеславянским образованием от *черема* – *смуглая*: **čerm-* < **kerm* – *темно-красный*. Звук [к] изменился в [ч] перед гласным переднего ряда [е] – 1-я палатализация [15, с. 491]. Такие же процессы произошли в словах *цикламен* (франц. *cyclamen* < *kyklōta* – *кольцо* < *круг*, *колесо*), *череда* (общеслав. **čerda* – *зарубка*, *надрез*). От древнерусского глагола *пѣхати* – *толочь* образовались *пшено* (*пѣшено*) и *пшеница* (*пѣшеница*), в которых по закону 1-й палатализации [х] > [ш] перед гласным [е], а в слове *душица* такой процесс произошел перед [и].

Преобразование заднеязычных в шипящие происходило не только в корне слова, но и на стыке морфем, как правило, перед суффиксом: *подснежник* (подъсне~~ж~~никъ), *подорожник* (подоро~~ж~~никъ), *морюшка* (морю~~ш~~ька), где [ɟ] // [ж], а [х] // [ш] перед редуцированным переднего ряда Ъ.

В ряде лексем отмечено изменение согласных перед доисторическим йотом: *сыроежка* восходит к *сыроежа*, где сочетание **dj* (**ědja*) на древнерусской почве превратилось в шипящий [ж]; в слове *ежевика* [ж] является следствием изменения **gj* (*egh* – *колоть*), а в фитониме *молочай* **kj* > [ч]. Общеславянское название плода груши связано с диалектной формой глагола *грукать* – *мять*, *раздроблять*, где [**chj*] > [ш], ср. *душа*, *пороша*, *суша*.

Общеславянские образования *тыква*, *брюква*, *клюква*, *смоква*, *морковь* появились под влиянием существительных с основой на **ov* типа *тыква*. Ср. *тыква* – общеслав. *tyku* < **tīkū* (формы *тыкы*, род. п. *тыкъве*, *смокы* – *смोकъве* с редуцированным Ъ в слабой позиции известны в древнерусском языке.

Морфонологические изменения в структуре слова

Словообразовательный анализ фитонимической лексики показал продуктивность суффиксального, префиксально-суффиксального способов и сложения основ; префиксальный способ отмечен единично (*не-до-трога*).

Наиболее частотными суффиксами в названиях растений являются:

- *ик*: *голубика*, *черника*, *рыжик*, *брусника* (от *бруснута*), *ежевика*, *клубника*, *земляника* (земляная ягода), *костяника* (костяная ягода), *гвоздика*, *боровик*, *моховик*, *водяника*;

- *к* (-*ьк*, -*ьк*): *сморчок*, *сыроежка*, *морюшка*, *маргаритка*, *петрушка*, *василек*, *ноготки*, *чеснок*, *хлопок*, *перловка*, *кувшинка*, *кабачки*, *солодка*, *вешенки*, *толокнянка*, *антоновка*, *опенок*;

- *иц*: корица, чечевица, душица, горчица, кислица, лиственница, пшеница, шелковица;

- *ник*: можжевельник, багульник, папоротник (от устар. *папороть*), пустырник, шиповник, подсолнечник, боярышник, тутовник;

- *ин*: калина (от устар. *каль*), рябина, маслина, смородина, бальзамин.

Непродуктивные суффиксы отмечены в единичных случаях наименований растений: *-чик*: одуванчик; *-ичк*: лисички; *-их*: облепиха, гречиха; *-ушк*: волнушки; *-ыш*: ландыш; *-ай*: молочай; *-ух(а)*: черемуха, лопух (от устар. сущ. *лоп* – *лист*); *-янк*: наперстянка. Фитонимы префиксально-суффиксального способа образования: *под-снеж-ник*, *по-дорож-ник*, *незабуд-к-а*, *под-берез-ов/ик*, *под-осин-ов/ик*, *под-дуб-ов/ик*, *без-врем-ен/ник* и т.д.

Определенная группа фитонимов имеют непроемную основу: айва, алыча, гранат, груша, кизил, слива, хурма; береза, верба, ива, клен, ольха; арахис, горох, овес, нут, фундук; астра, герань, гиацинт, ирис, лилия, роза, тюльпан, фиалка, хмель, шафран и многие другие.

Среди сложных по составу фитонимов выделяются образования с интерфиксацией: *златоцвет*, *краснотал*, *мухомор*, *первоцвет*, *стрелолист*, *сыроежка*, *чертополох*. В названии цветка *горицвет* первой частью является форма повелительного наклонения от *гореть*; в лечебной траве *девясил* – числительного *девять*. Старославянское по происхождению наименование ягоды *виноград* уже не воспринимается как место произрастания кустарника – это словообразовательная калька готск. *weinagards* (*wein* – вино, *gards* – город).

Сложными являются заимствования из следующих языков:

- тюркских: *адыраспан* (*адыр* / *қадыр* – священный и *аспан* – небо), *бергамот* (*бег* / *бек* – князь, *армуд* – груша, букв. княжеская груша);

- латинского: *картофель* (*terra* – земля, *tuber* – клубень, *шишка*, букв. земляная шишка), *клевер* (*tres* – три и *folium* – лист, букв. трилистник), *хризантема* (лат. *chrysanthemum* < греч. *chrysanthemon*: сложение *chrysos* – золото и *anthemon* – цветок, букв. золотой цветок);

- греческого: *петрушка* (*πετροσέλινον* – горный / каменный сельдерей, т.е. *петроселинон*), у римлян слово преобразилось в *petroselinum*, у немцев – в *petersilje*, а у поляков – в *pietruszka*).

Сложными являются заимствования из европейских языков: *апельсин* – китайское яблоко, *крыжовник* – *Христов терн*, *помидор* – золотое яблоко, *ананас* (в англоговорящих странах его называют *pineapple* – сосновое яблоко из-за его внешнего вида, сочности и сладкого вкуса; *pine* – сосна и *apple* – яблоко).

Проведенный анализ слов-фитонимов со стороны их фонетической, морфологической и морфемной структуры показывает, что целенаправленное историческое комментирование отдельных лексико-семантических групп

слов значительно повышает уровень исследовательских навыков студентов, учит их сопоставлять факты разных языков, стимулирует поисковую деятельность.

Обсуждение

Описание фитонимической лексики с точки зрения их происхождения и структуры позволило перейти к следующему этапу – характеристике наименований с точки зрения лексического значения. Нами рассмотрены следующие признаки тематических групп: 1) цвет плодов, цветов, листьев, ствола дерева; 2) место произрастания / происхождения / номинации растения; 3) соотнесенное с предметом / лицом (*мемориальные фитонимы*); 4) форма / внешний вид плодов, цветов; 5) отличительные свойства плодов, структура / качество листьев, ветвей, ствола дерева; 6) неоднозначная этимология.

Самыми большими группами фитонимов оказались наименования, связанные со свойствами / качествами ягод, листьев, ветвей кустарников или стволов деревьев (77 единиц из 215, что составило 36% от всего корпуса собранных слов) и наименования растений, соотнесенные с формой / внешним видом плодов, листьев, ветвей, корней (51 единица, 24%). Наполняемость тематических групп слов-фитонимов показана на Диаграмме 2.



Диаграмма 2 – Лексико-семантические группы фитонимов

Как видно из диаграммы, другие группы фитонимов составляют 13, 25 и 27 единиц (от 6 до 12%). Рассмотрим эти группы подробнее.

1. Группа фитонимов с колористическим компонентом

По цветовому признаку названы ягоды *голубика*, *черника*, *калина* (от устар. *каль* – *черный*), *рябина* (от общеслав. **erębъ* – *бурый цвет ягод, рябой*), *брусника* (исчезн. общеслав. *брусь* – *красный*), *черемуха* (темно-красный цвет ягод). Плоды сливы соотносятся с лат. **līvos* – *синеватый* и *кизила* с тюркск. *қызыл* – *красный*. Лексема *хризантема* состоит из двух греч. корней *chrysos* – *золото* и *anthemon* – *цветок*, букв. *золотой цветок*, такое же образование составляет общеславянское по происхождению слово *златоцвет* (цветы ярко-желтого цвета). *Подснежник* ассоциируется с молочным цветом (греч. *gala* – *молоко* и *anthos* – *цветок*), *фиалка* – с лиловым, *лилия* с белым, а *шафран* и *сафлор* – с желтым. В переводе с греческого *iris* – *радуга*, такое наименование *ирис* получил по своей многокрасочности и яркости.

На отношение к цвету указывают наименования грибов: *лисички* (др.-русс. *лысый* – *желтый*, ср. *лиса*), *рыжики* (общеслав. **rydъ* – *рыжий, русый*) и *белый гриб* (по светлой мякоти). Мотивированное значение слов (утраченное в современном языке) отмечается в названиях деревьев: *клен* ассоциируется с раскаленными, красными листьями осенью; ряда фитонимов связан с цветом коры дерева: *береза* (белая, светлая), *сосна* (молодое деревце серое, светлое), *ольха* (светлая, слегка желтоватая), *краснотал* (красная кора).

2. Группа фитонимов по месту произрастания

Интересным и познавательным является анализ фитонимов, номинация которых соотносится с местом произрастания, происхождения или страной, откуда был привезен плод, растение. Например, *перец сладкий* называется *болгарским*, так как на Русь его завезли болгары в конце XVII–начале XVIII вв., родина перца – Америка. *Грецкий орех*, *гречиха* связаны с Грецией, *апельсин* – с Китаем (*китайское яблоко*), *персик* – с Персией (*персидское яблоко*), *ромашка* – с Римом (лат. *romana* – *римская*), *кипарис* – с Кипром (*дерево с Кипра*).

На место произрастания указывают дефиниции *арахис* (*земляной орех*), *фундук* (*лесной орех*), *розмарин* (*прибрежный*, в брызгах морской пены). *Подорожник* и *пустырник* указывают на место расположения одного вдоль дороги, а другого – на пустырях. Ягоды *морошка*, *клюква* и кустарник *багульник* соотносятся с заболоченными местами их популяции (ср. русск. диал. *мороха*, *ключевина* – *болото*, индоевр. *bhagh* – *топь, болото*).

Гриб, растущий в лесной чаще, – *боровик*; на болотах, покрытых толстым слоем моха, – *моховик*; полевой гриб называли *шампиньоном* (от франц. *champignonnel* – *полевой гриб*). Соответственно названию дерева, под которым гнездятся грибы, появились *подберезовики*, *подосиновики*, *поддубовики*; *опята* также указывают на место их нахождения – *пни* (*пень* – *опенок*).

3. Группа мемориальных фитонимов

Элементы поисковой работы, установление потерянных родственных связей, процессы деэтимологизации слова находят отражение в мемориальных фитонимах, в основу которых положены имена собственные, соотнесенные с древнегреческими богами, учеными-ботаниками, фармацевтами и садоводами. *Базилик* и *василек* связаны с др.-греч. *Vasilikos* – царский; *мята* и *мелисса* – с именем римской богини *Менты* и нимфы *Мелиссы* – покровительницей пчел, а *пион* назван в честь целителя Олимпийских богов *Пеона*. Имя тульского садовода *Антон* послужило номинацией сорта яблок *антоновка*, *магнолия* соотносится с именем французского ботаника *П. Магнола*; *георгин* – с немецким ученым-ботаником, путешественником *Иоганном Георги*.

4. Группа фитонимов по форме и внешнему виду

Отдельные дефиниции фитонимов имеют свою мотивацию, отражающую строение растения или его части, ассоциации по сходству, внешнему виду и т.п. Так, в основу лексемы *астра* положено его сходство со звездой (греч. *aster* – звезда); *маргаритка* и *перловка* соотносятся с формой жемчужины (греч. *margaritēs* – жемчужина и устар. латинского названия жемчужины – *perna*; ср. *перламутр*); *барбарис* получил наименование по сходству с раковиной (араб. *berbārīs* – род раковины; *гранат* в переводе с латинского *granatum* означает зернышки. С формой клубней растений, их корневой системой ассоциируются клубника (*кълѣвь – клубень), картофель (лат. *terratus* – земляная шишка); *редис*, *редька* (лат. *radix* – корень) и *имбирь* (англ. *gingifer* – корень).

К данной группе примыкают фитонимы, названия которых по форме цветка или листьев соотносятся с отдельными соматизмами, означающими части тела человека или животного: *банан* (араб. – *палец*), отмечается подобие плодов пальцам рук; *лопух* (общеслав. суффиксальное производное от *лоп* – *лист*): широкие, как ладонь, листья; *наперстянка* (лат. *digitus* – *палец*, *перст*), венчик цветка аналогичный пальцу; *ноготки* (общеслав.) – семена цветов словно небольшие аккуратные ногти; *капуста* (лат. *caputium* – кочан капусты: от *caput* – *голова*), сравнение по форме головы; *львиный зев* (др.-греч. *anti* – *похожий* и *rhinos* – *нос*), цветок формой напоминает нос; *аквилегия* (лат. *aquila* – *орел*), форма цветка напоминает орлиные когти; *напоротник* (общеслав. *пороть* – *крыло*), листья растения как раскрытое птичье крыло; *герань* (греч. *geranos* – *журавль*), плоды герани похожи на клюв журавля. Форма цветов *кувшинки* сравнивается с *кувшином*, *кампанулы* – с *колокольчиком*, *тюльпана* – с формой головного убора *тюрбана*; *тыква*, *кабачки* и *физалис* восходят к *кѣкѣ – *пухлый, вздутый*. Группа фитонимов, имеющих своеобразные тонкие, острые листья, имеет в своем составе корни, передающие эту специфику растений: *гладиолус* (лат. *gladius* – *меч*), *лен* (греч. *linon* – *линия*), *крокус* (греч. *kroke* – *нить*), *стрелолист* (др.-русс.

лист в виде стрелы), *гвоздика* (др.-русс. *гвоздний*: листья, как *гвозди*).

5. Группа фитонимов по качественной характеристике

Самой многочисленной группой фитонимов оказались номинации, передающие отличительные свойства растений, их вкусовые качества, запах, время цветения или созревания, наличие маслянистых веществ, сока, предназначения. Так, дополнительную / уточняющую информацию передают названия многих плодов: *баклажан* – *съедобный паслен*, *инжир* – *винная ягода*, *абрикос* – *солнечный плод*, *айва* – *медовое яблоко*, *ананас* – *сосновое яблоко*.

Часть фитонимов имеет прозрачное наименование, легко осознаваемый принцип номинации: грибы *волнушки* названы по шерстистой / ворсистой поверхности шляпки (диал. *волна* – *шерсть*); *груздь* – субстантивированная форма из сочетания *груздь* *грибъ* – *ломкий, хрупкий*; *мухомор* – ядовитый гриб, имеющий вогнутую шляпку, где собирается дождевая вода, в которой тонут мухи, привлеченные резким запахом; *ясень* – ясное, светлое дерево, у которого редкие листья, пропускающие солнечный свет; *лиственница* – хвойное дерево, сбрасывающее на зиму, как лиственные породы, свою хвою; *граб* – лиственное дерево с богатой кроной, с которой сгребают листву на корм скоту (в корне произошла перегласовка *а / е*); *кишмиш* – от тюркск. *киш* – *давить, сжимать*: виноград без косточек / сжатый, сдавленный виноград.

Дополнительных исследований требует группа фитонимов, номинация которых нуждается в историческом комментарии (Таблица 1).

Таблица 1. Классификация фитонимов по качественным признакам

Признак	Примеры	Язык происхождения
Колючий, шиповидный	акация	греч. <i>acakia</i> > <i>ake</i> – шип, колючка
	ежевика	общеслав. <i>еж</i> > <i>*eg'h</i> – колоть
	шиповник	общеслав. <i>шип</i> – колючка
	роза	лат. <i>rosa</i> – колючка, шип, нарост
	эхинацея	греч. <i>echinos</i> – еж
Гибкий, вьющийся Сочный Вкус	вьюн, ива, верба	гнуть, вить, извиваться
	лук	<i>*leug</i> – гнуть, изгибать
	кампис	греч. <i>kamptein</i> – скручивать, сгибать
	клематис	греч. <i>klema</i> – ветвь, лоза
	чечевица, водяника	общеслав. <i>сочевица</i> > <i>чечевица</i> : сочная, водянистая
	маслина, олива	греч. <i>elaia</i> – масло
	глициния, солодка	др.-греч. <i>glykys</i> – сладостный, приятный
	кислица	др.-русс. <i>кислый</i> : вкус стеблей и листьев
	молочай	др.-русс. <i>горький</i> : вкус сока, похожего на молоко
	полынь	общеслав. <i>poleti</i> – гореть, горечь

Запах Свойства фитонима	смородина, душица	* <i>smordъ</i> > <i>смрадъ</i> – сильный запах
	гвоздика турецкая	аромат цветов, похожий на турецкие пряности
	бальзамин	др.-греч. <i>balsamon</i> – пахучая смола деревьев
	райхан	арабск. базилик, аромат, благоухание
	бук, самшит	греч. <i>buxe</i> – плотная, твердая структура древесины
	вяз	общеслав. гибкий ствол, связующее свойство коры
	можжевельник, арча	назван по характеру узловатых стволов
	малина	иск., состоит из малых долей
	костяника	иск., большая косточка, равная величине ягоды
	земляника	иск., близкое расположение ягоды к земле
	вешенки, вишня, овес	иск., связаны с глаголом висеть, свешиваться
	первоцвет	иск., самые ранние весенние цветы
	безвременник	иск., позднее цветение осенью, не по времени

Название *подсолнечник* связано с его способностью поворачивать цветущую головку за солнцем; ярко-оранжевый цветок *календулы* – это маленький барометр, следящий за солнцем, поворачивающийся к солнцу (лат. *calendae* – *маленький календарь*). Номинации отдельных лексем указывают на их непосредственное отношение к здоровью, лечебным свойствам: *девясил* (иск. сложное образование: *девять сил*), *валериана* (лат. *valeriana* – *быть здоровым*), *кофе* (арабск. *qahwa* / *qiwwa* – *сила, здоровье*), *дурман* (тюркск. *турмаан, дерман, дарман* – *лекарство*).

Среди фитонимов выделяются номинации, связанные с глагольными основами: *сандал* (перс. *candati* – *блестеть*), *нарцисс* (греч. *narkissos* – *коченеть, застывать*), *осока* (иск. *сечь, обрезать*; букв. – растение с режущими листьями), номинации *одуванчик, облепиха, незабудка* и *недотрога* имеют прозрачную мотивацию и соотносятся соответственно с глаголами *обдывать* (др.-русс. *одувать*), *облепить, не забывать, не дотрагиваться*.

6. Группа фитонимов со спорной этимологией

В процессе поисковой работы, составления классификации фитонимов, описания способа их образования были выявлены случаи неоднозначной этимологии. Например, общеславянское по происхождению слово *сосна* одни ученые связывают с корнем **kasnos* – *серый* (цвет ствола молодых сосен, переходящий постепенно в красновато-коричневый). Другие ученые связывают номинацию с **soksna* – *жидкость, сок*; букв. – *смолистый ствол*) [15, с. 422].

Неоднозначную этимологию имеет лексема *жилолист*: по одной из версий это трансформированная форма от *зимолист* (растение, сохраняющее листья зимой), а по другой – номинация связана со словом *жила*, так как листья кустарника имеют толстые прожилки [15, с. 303].

Брусника ассоциируется как с цветом ягод (общеслав. утраченное прилагательное *бруснь* – *красный, пурпурный* [14, с. 59]), так и со свойством

ягод, которые легко отделяются от веток: *бръснути – рвать, бросать* [14, с. 114].

Чермуха также не имеет однозначной этимологии и связана а) с цветом ягод (др.-русс. *червленный – ярко-красный*), б) с сильной червивостью ягод, так как дерево растет во влажных, сырых местах, в) с резким, острым запахом: **ker- – резать* [15, с. 491].

Анализ лексико-семантической группы слов, обозначающих растения, способствует не только пониманию принципа номинации, объяснению написания слов, но и помогает восстановить утраченную в течение длительного исторического времени образность терминоединицы, ее мотивацию, что стимулирует обучающихся к поисково-мыслительной работе, расширяет их общий кругозор, устанавливая межпредметную связь, преемственность и перспективу развития знаний.

Заключение

Использование метода научного проекта как одного из подходов к освоению вузовской дисциплины «Историческая грамматика русского языка» в группах с неродным языком обучения основывается на культурно-ценностной ориентации в коллаборации с педагогическими технологиями. Этот метод, предполагающий самостоятельную работу студентов, органично сочетается с групповыми (*collaborative or cooperative learning*) методами обучения и направлен на решение определенной проблемы, связанной с этимологическим исследованием лексико-семантической группы слов-фитонимов.

В соответствии с поставленной целью в статье была охарактеризована структура исследуемых терминоединиц, описана их этимология и определена мотивация, охарактеризована специфика имеющих неоднозначную этимологию лексем. В процессе работы над лексико-семантической классификацией рассмотренных номинаций определены и охарактеризованы их специфические особенности, раскрывающие содержание наименований, связь с такими признаками, как цвет плодов, цветов, листьев, ствола дерева; форма / внешний вид плодов; структура или качество плода, листьев, ветвей, ствола дерева и другие их отличительные свойства. В составленной классификации отражены названия, указывающие на место произрастания / популяции растения или место его происхождения, страну, из которой они завезены в разное время; раскрыты принципы мотивации мемориальных и других фитонимов.

Кроме того, в процессе составления классификации были выделены единицы со спорной, неоднозначной этимологией, выражающей разные подходы ученых к решению данного вопроса.

Таким образом, научная деятельность по разработке проекта «*Этимологическое исследование слов-фитонимов в русском языке*» как формы

организации СРО по исторической грамматике способствует выработке общих и профессиональных компетенций будущего конкурентоспособного учителя русского языка и литературы в школах с нерусским языком обучения, выявляет действующие языковые закономерности и объясняет их как результат длительного исторического развития. Важность таких исследований связана с мотивацией познавательной деятельности обучающихся, способствует формированию их лингвистической предметной компетенции, развивает языковую зоркость, прививает любовь и интерес к историческому освещению фактов русского языка.

ЛИТЕРАТУРА

[1] Meiirbek N., Narozhnaya V., Shingareva M., Kozhakhmetova S., Kanayeva L., Zhorabekova A. Formation of intercultural competencies in language classes at the university // *Cypriot Journal of Educational Sciences*. – 2022. – № 17 (8). – P. 2646–2657. – Режим доступа: URL: <https://doi.org/10.18844/cjes.v17i8.7821>

[2] Малгаждарова Д.А., Кенжетаева Г.К. Преподавание грамматики иностранного языка через коммуникативный игровой проект «Aengime» // *Известия КазУМОиМЯ им Абылай хана* Серия Филологические науки. – 2024. – № 4 (75). – С. 383–399. [in Rus.].

[3] Pitirimova T.V., Bogdanova A.A. English medium instruction in higher education institutions: principles, criteria and challenges // *Bulletin of Ablai Khan KazUIRandWL. Series: Philological sciences*. – 2023. – № 3 (70). – P. 395–410.

[4] Hartman D. K. On the effective and ethical use of AI in academic writing // *Bulletin of Ablai Khan KazUIRandWL. Series: Philological sciences*. – 2024. – № 4 (75). – С. 399–409.

[5] Андасбаева У.М. Расширение возможностей образования: повышение эффективности изучения русского языка и литературы в школах за счет интеграции искусственного интеллекта // *Молодой ученый*. – 2023. – № 34 (481). – С. 143–145. <https://moluch.ru/archive/481/105653/> (дата обращения: 21.02.2025). [in Rus.].

[6] Мурзатаева А.Т., Матбек Н.К. Использование метода критического мышления на уроках литературы // *Известия КазУМОиМЯ имени Абылай хана, сер. «Филол. науки»*. – 2022. – № 3. – С. 293–305. [in Rus.].

[7] Куздыбаева А.А., Утельбаева Г.У., Массалимов А.С. Реализация системно-деятельностного подхода в подготовке будущих филологов. – 2023. – № 2 (69). – С. 285–296. [in Rus.].

[8] Полат Е.С., Бухаркина М.Ю., Моисеева М.В., Петров А.Е. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: учеб. пособие для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф. пед. кадров / Под ред. Е.С. Полат. – М.: Академия, 2000. – 272 с. [in Rus.].

[9] Таукебаева Р.Б. Метод проектов как способ организации и активизации самостоятельной работы обучающихся // Известия МКТУ имени А. Ясави, сер. «Филология». – 2023. – № 1 (127). – С. 225–236. <https://doi.org/10.47526/2023-1/2664-0686> [in Rus.].

[10] Иванов В.В., Потиха З.А. Исторический комментарий к занятиям по русскому языку в средней школе: пособие для учителя. – 2-е изд., перераб. – М.: Просвещение, 1985. – 160 с. [in Rus.].

[11] Нарожная В.Д. Актуальные вопросы русской орфографии в историческом освещении: учеб. пособие. – Шымкент: Элем, 2016. – 148 с. [in Rus.].

[12] Нарожная В.Д. Работа по формированию орфографических навыков в вузовской лингводидактике // Русское слово в многоязычном мире: материалы XIV Конгресса МАПРЯЛ / Ред. кол.: Н.А. Боженкова, С.В. Вяткина, Н.И. Клушина и др. – СПб.: МАПРЯЛ, 2019. – С. 312–316. [in Rus.].

[13] Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. – М.: Наука, 1978. – 198 с. [in Rus.].

[14] Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка: В 2 т. – 3-е изд., стер. – М.: Русский язык, 1999. – Т. 1: Пантомима. – 624 с.; Т. 2: Панцирь-Ящур. – 560 с. [in Rus.].

[15] Шанский Н.М., Иванов В.В., Шанская Т.В. Краткий этимологический словарь русского языка / Под ред. С.Г. Бархударова. – Изд. 3-е испр. и доп. – М.: Просвещение, 1975. – 543 с. [in Rus.].

REFERENCES

[1] Meirbek N., Narozhnaya V., Shingareva M., Kozhakhmetova S., Kanayeva L., Zhorabekova A. Formation of intercultural competencies in language classes at the university // Cypriot Journal of Educational Sciences. – 2022. – № 17 (8). – P. 2646–2657. <https://doi.org/10.18844/cjes.v17i8.7821>

[2] Malgazhdarova D.A., Kenzhetaeva G.K. Prepodavanje grammatiki inostrannogo yazy`ka cherez kommunikativny`j igrovoj proekt «Aengime» [Teaching Foreign Language Grammar through the Communicative Game-Based Project ‘Aengime’] // Izvestiya KazUMOiMYa imeni Abilay hana seriya “Filologicheskie Nauki”. – 2024. – № 4 (75). – S. 383–399. [in Rus.]

[3] Pitirimova T.V., Bogdanova A.A. English medium instruction in higher education institutions: principles, criteria and challenges // Bulletin of Ablai Khan KazUIRandWL. Series: Philological sciences. – 2023. – № 3 (70). – P. 395–410.

[4] Hartman D. K. On the effective and ethical use of AI in academic writing // Bulletin of Ablai Khan KazUIRandWL. Series: Philological sciences. – 2024. – № 4 (75). – P. 399–409. [in Rus.].

[5] Andasbaeva U.M. Rasshirenie vozmozhnostej obrazovaniya: pov`shenie e`ffektivnosti izucheniya russkogo yazy`ka i literatury` v shkolax za schet integracii iskusstvennogo intellekta // Molodoi ucheny. – 2023. – №

34 (481). – S. 143–145. <https://moluch.ru/archive/481/105653/> (accessed: 21.02.2025). [in Rus.]

[6] Murzataeva A.T., Matbek N.K. Ispol'zovanie metoda kriticheskogo my'shleniya na urokax literatury` [Applying Critical Thinking Methods in Literature Classes] // Izvestiya KazUMOiMYa imeni Aby'laj xana, serii «Filologicheskie nauki». – 2022. – № 3. – S. 293–305. [in Rus.]

[7] Kuzdybaeva A.A., Utelbaeva G.U., Massalimov A.S. Realizatsiya sistemno-deyatelnostnogo podxoda v podgotovke budushih filologov [Implementation of the System-Activity Approach in the Training of Future Philologists]. – 2023. – № 2 (69). – S. 285–296. [in Rus.]

[8] Polat E.S., Buxarkina M.Yu., Moiseeva M.V., Petorv A.E. Novy'e pedagogicheskie i informacionny'e tekhnologii v sisteme obrazovaniya [New Pedagogical and Information Technologies in the Education System]: Ucheb. posobie dlya stud. ped. vuzov i sistemy` povysh. kvalif. ped. kadrov / Pod red. E.S. Polat. – M.: Akademiya, 2000. – 272 s. [in Rus.]

[9] Taukebaeva R.B. Metod proektov kak sposob organizatsii i aktivizatsii samostoyatel'noi raboty` obuchayushhihsya [The Project Method as a Means of Organizing and Activating Students' Independent Work] // Izvestiya MKTU imeni A. Yasavi, ser. «Filologiya». – 2023. – № 1 (127). – S. 225–236. <https://doi.org/10.47526/2023-1/2664-0686> [in Rus.]

[10] Ivanov V.V., Potixa Z.A. Istoricheskij kommentarij k zanyatiyam po russkomu yazy`ku v srednej shkole [Historical Commentary for Russian Language Lessons in Secondary School]: Posobie dlya uchitelya. – 2-e izd., pererab. – M.: Prosveshhenie, 1985. – 160 s. [in Rus.]

[11] Narozhnaya V.D. Aktual'ny'e voprosy` russkoi orfografii v istoricheskom osveshhenii [Topical Issues of Russian Orthography in a Historical Perspective]: Ucheb. posobie. – Shy'mkent: Ælem, 2016. – 148 s. [in Rus.]

[12] Narozhnaya V.D. Rabota po formirovaniyu orfograficheskix navy`kov v vuzovskoi lingvodidaktike [Work on the Formation of Spelling Skills in Higher Education Linguodidactics] // Russkoe slovo v mnogoyazy`chnom mire: Materialy` XIV Kongressa MAPRYaL / Red. kol.: N.A. Bozhenkova, S.V. Vyatkina, N.I. Klushina i dr. – SPb.: MAPRYaL, 2019. – S. 312–316. [in Rus.]

[13] Podol'skaya N.V. Slovar` russkoj onomasticheskoy terminologii [Dictionary of Russian Onomastic Terminology]. – M.: Nauka, 1978. – 198 s. [in Rus.]

[14] Cherny`x P.Ya. Istoriko-e'timologicheskij slovar` sovremennogo russkogo yazy`ka [Historical and Etymological Dictionary of Modern Russian Language]: V 2 t. – 3-e izd., ster. – M.: Russkij yazy`k, 1999. – T. 1: Pantomima. – 624 s.; T. 2: Pancir`-Yashhur. – 560 s. [in Rus.]

[15] Shanskij N.M., Ivanov V.V., Shanskaya T.V. Kratkij e'timologicheskij slovar` russkogo yazy`ka [Concise Etymological Dictionary of Russian] / Pod red. S.G. Barxudarova. Izd. 3-e, ispr. i dop. – M.: Prosveshhenie, 1975. – 543 s. [in Rus.]

ҒЫЛЫМИ ЖОБА СТУДЕНТТЕРДІҢ ӨЗІНДІК ЖҰМЫСЫН ҰЙЫМДАСТЫРУ НЫСАНЫ РЕТІНДЕ

Нарожная В.Д.¹, *Кадеева М.И.²

¹, ^{*2} Ө. Жәнібеков атындағы Оңтүстік Қазақстан педагогикалық
университетінің доценті, Шымкент, Қазақстан

Аңдатпа. Қазіргі білім берудегі оқытудың коммуникативтік негізі жеке тұлғаның сөйлеу мазмұны мен мағынасын түсінуіне; тілді тиімді қарым-қатынас құралы ретінде пайдалануына; функционалдық сауаттылықтың негізгі компоненттерін – ақпараттық дағдыларды, сыни және шығармашылық ойлауды, коммуникация мен ынтымақтастықты көрсететін жалпы эрудиция мен еркін сөйлеуді дамытуға бағытталған. Зерттеу тақырыбының өзектілігі жоғары оқу орнында «Орыс тілінің тарихи грамматикасы» пәнін көпдеңгейлі тәсіл арқылы меңгертудің қажеттілігінен туындайды. Бұл тәсіл этимологияны, тарихи аспектілерді және мәдени-құндылық бағдарды қамтып, педагогикалық технологиялармен ықпалдаса отырып, орыс тілі ана тілі болып табылмайтын білім алушылардың жалпы және кәсіби құзыреттерін қалыптастыруға мүмкіндік береді. Мақаланың мақсаты 6B01705 «Орыс тілінде оқытпайтын мектептердегі орыс тілі мен әдебиеті мұғалімін даярлау» білім беру бағдарламасы бойынша білім алушылардың орыс тілін меңгеруінің тарихи аспектілерін игеру үдерісінде СӨЖ нысаны ретінде ұсынылатын ғылыми жобалар тақырыптарының бірі – фитоним сөздердің лексикалық-семантикалық тобын этимологиялық тұрғыда зерттеу болып табылады.

Зерттеудің теориялық маңыздылығы сөздердің этимологиялық байланыстарын анықтауға бағытталған мұндай ізденістер тек лексикологиялық деректерді ғана емес, сонымен қатар тілдің дыбыстық және грамматикалық жүйесіндегі маңызды тарихи өзгерістерді терең тануға жағдай жасайтынында. Практикалық маңыздылығы тілдің даму ерекшеліктерін және оның құрылымдық жүйесін (лексика, фонетика, грамматика) тарихи үдерістер мен өзара әрекеттесулердің нәтижесі ретінде түсінумен байланысты. Бұл қазіргі орыс тілінің фактілерін терең ұғынуға, білім алушылардың сыни ойлау қабілетін дамытуға және лингвистикалық таным шеңберін кеңейтуге негіз болады.

Жұмыс барысында жұмыс материалын сипаттау кезінде лингвистикалық зерттеу әдістері (сөздіктерден материалды жаппай іріктеу, сөзді қайта құру, сипаттамалық, салыстырмалы-тарихи, құрылымдық, семантикалық параллельдер әдісі, сауалнама әдісі) және талданатын фитонимдерді санау кезінде статистикалық әдіс қолданылды.

Тірек сөздер: этимологиялық талдау, тарихи грамматика, жобалық қызмет, құзыреттіліктер, орыс тілі, кірме сөздер, жалпыславян тілдері, түркі тілдері

SCIENTIFIC PROJECT AS A FORM OF ORGANIZING INDEPENDENT STUDENTS' WORK

Narozhnaya V.D. ¹, * Kadeyeva M.I. ²

^{1,*2} South Kazakhstan State Pedagogical University named after U. Zhanibekov
Shymkent, Kazakhstan

Abstract. The communicative foundation of modern education aims at the individual's understanding of the content and meaning of a statement; the use of language for effective communication; and the development of general erudition and fluency in speech. These reflect the key components of functional literacy, including information skills, critical and creative thinking, communication, and collaboration. The relevance of the topic of this research is determined by the need to apply a multi-level approach to mastering the discipline «Historical Grammar of the Russian Language» at the university level. This approach incorporates etymology, historical aspects, and cultural-value orientation in collaboration with pedagogical technologies, and it facilitates the development of both general and professional competencies in students for whom Russian is a foreign language. The goal of this article is an etymological study of the lexicosemantic group of phytonym words, one of the topics for preparing scientific projects as a form of independent student work (ISW) when studying historical aspects of the Russian language in the curriculum for the Bachelor's program 6B01705 «Training a Teacher of the Russian Language and Literature in Schools with a Non-Russian Language of Instruction».

The theoretical significance of the work lies in the fact that such research, related to establishing etymological connections between words, provides not only extensive lexicological data but also a rich foundation for studying essential changes in the system of sounds and forms in the language. The practical significance of the work is connected to understanding the peculiarities of language development, recognizing its structure (lexicon, phonetics, grammar) as a result of historical processes and interactions. This enables a deeper insight into the facts of modern Russian language, fosters the development of students' critical thinking, and broadens their linguistic horizons. The study employed various linguistic research methods, including (1) a comprehensive selection of material from dictionaries, (2) word reconstruction, (3) descriptive, comparative-historical, structural, semantic parallel methods, and (4) surveys. The statistical method was used for counting the analyzed phytonyms.

Keywords: etiological analysis, historical grammar, project activities, competencies, Russian language, borrowing, common Slavic languages, Turkic languages

Статья поступила 02 марта 2025

Информация об авторах:

Нарожная Валентина Дмитриевна – доктор филологических наук, доцент, НАО «Южно-Казахстанский педагогический университет имени Өзбекәлі Жәнібеков», Шымкент, Казахстан, e-mail: vdn_ru@mail.ru, ORCID: 0000-0001-8928-1539

Кадеева Майра Исаковна – кандидат филологических наук, доцент, НАО «Южно-Казахстанский педагогический университет имени Өзбекәлі Жәнібеков», Шымкент, Казахстан, e-mail: kadmi_ru@mail.ru, ORCID: 0000-0001-9857-1116

Авторлар туралы мәлімет:

Нарожная Валентина Дмитриевна – филология ғылымдарының докторы, доцент, «Өзбекәлі Жәнібеков атындағы Оңтүстік Қазақстан педагогикалық университеті» ҰАҚ, Шымкент, Қазақстан, e-mail: vdn_ru@mail.ru, ORCID: 0000-0001-8928-1539

Кадеева Майра Исаковна – филология ғылымдарының кандидаты, доцент, «Өзбекәлі Жәнібеков атындағы Оңтүстік Қазақстан педагогикалық университеті» ҰАҚ, Шымкент, Қазақстан, e-mail: kadmi_ru@mail.ru, ORCID: 0000-0001-9857-1116

Information about the authors:

Narozhnaya Valentina Dmitrievna – Doctor of Philology, Associate Professor, NJSC «South Kazakhstan Pedagogical University named after Ozbekali Zhanibekov», Shymkent, Kazakhstan, e-mail: vdn_ru@mail.ru, ORCID: 0000-0001-8928-1539

Kadeeva Maira Isakovna – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, NJSC «South Kazakhstan Pedagogical University named after Ozbekali Zhanibekov», Shymkent, Kazakhstan, e-mail: kadmi_ru@mail.ru, ORCID: 0000-0001-9857-1116